



Európska únia
Európsky sociálny fond



Moderné vzdelávanie pre vedomostnú spoločnosť,
Projekt je spolufinancovaný zo zdrojov EÚ

ZMLUVA O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV

uzatvorená podľa ustanovení
zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení
neskorších prepisov

City Hotel Bratislava s. r. o.	(ďalej len „hotel“)
Sídlo:	Seberíniho 9, 821 03 Bratislava, Slovenská Republika
IČO:	45956316
DIČ:	2023154705
IČ DPH:	SK2023154705
Zápis v ORSK:	Okresný súd Bratislava, vložka č. 69326/B, oddiel Sro
Osoba oprávnená podpisovať:	Ing. Marek Iliáš, konateľ spoločnosti
Kontaktná osoba:	Beata Berzediová
Číslo účtu:	2928848112/1100 (Tatra banka, a.s.)
IBAN:	SK58 1100 0000 0029 2884 8112
SWIFT:	TATRSKBX
Tel:	+ 421 2 20 606 100
Fax:	+ 421 2 20 606 120

a

Štátny pedagogický ústav	(ďalej len „nájomca“)
Sídlo:	Pluhová 8, Bratislava, Slovenská republika
Štatutárny orgán:	doc. PaedDr. Viliam Kratochvíl, PhD. riaditeľ
IČO:	30807506
Kontaktná osoba:	PhDr. Ivana Gregorová
Tel:	+ 421 2 49276306
Fax:	+ 421 2 49276195

Článok 1

Predmet a účel nájmu

1. Prenajímateľ je vlastníkom nehnuteľnosti – nebytového priestoru vedeného na LV č. 2827 pre okres: Bratislava II, obec: Bratislava – m.č. Ružinov, katastrálne územie Ružinov, a to ako HOTEL so súpisným číslom: 1765, postavená na parcele č.1102/7 (ďalej len „Budova“).

Predmetom nájmu podľa tejto zmluvy sú nebytové priestory nachádzajúce sa v Budove podľa prílohy č. 1 Prenájom priestorov spolu so spoločnými priestormi, ktoré vytvárajú prístup k predmetným priestorom a sociálnymi zariadeniami a doplnkovým vybavením Budovy (ďalej len „*predmet nájmu*“).

2. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do nájmu predmet nájmu a tento ho do nájmu prijíma. Nájomca prevezme predmet nájmu v stave zodpovedajúcom podmienkam stanovených touto zmluvou.
3. Predmet nájmu uvedený v Článku 1 bod 1.2. bude nájomcom využívaný výhradne na účel súvisiaci s uskutočnením konferencie s názvom *Vzdelávanie učiteľov základných škôl v oblasti cudzích jazykov v kontexte rozvoja plurilingvizmu a interkulturality v súlade s projektmi s názvom „Vzdelávanie učiteľov základných škôl v oblasti cudzích jazykov v súvislosti s Koncepciou vyučovania cudzích jazykov na základných a stredných školách“*, ktoré boli schválené Ministerstvom školstva, vedy, výskumu a športu Slovenskej republiky v rámci operačného programu vzdelávanie - Konvergencia: NUTS III, Opatrenie 1.1 Premena tradičnej školy na modernú celé územie SR okrem Bratislavského samosprávneho kraja (BSK) a Regionálny rozvoj: NUTS III, Opatrenie 4.1: Premena tradičnej školy na modernú pre BSK.

Článok 2

Doba nájmu a prevzatie predmetu nájmu

Nájomná zmluva sa uzatvára na obdobie od 17.04. 2013 do 20. 04. 2013.

Článok 3

Výška nájomného, splatnosť a spôsob platenia

1. Zmluvné strany sa dohodli na nájomnom vo výške podľa cenovej ponuky prenajímateľa, ktorá tvorí neoddeliteľnú prílohu č. 1 tejto zmluvy.
2. V prípade, že nájomca nevyužije predmet nájmu v celosti, zmluvné strany sa dohodli, že prenajímateľ je oprávnený vystaviť faktúru na nájomné len za časť predmetu nájmu, ktorú nájomca skutočne využil.
3. Zmluvné strany sa dohodli, že nájomné je splatné po ukončení doby nájmu, a to na základe faktúry vystavenej prenajímateľom a doručenej nájomcovi, pričom nájomné je splatné do 30 dní odo dňa doručenia faktúry nájomcovi.

Článok 4

Práva a povinnosti zmluvných strán

1. Nájomca je povinný užívať predmet nájmu len na dohodnutý účel nájmu.
2. Nájomca je povinný zaplatiť nájomné riadne a včas.
3. Nájomca nie je oprávnený vykonať akékoľvek stavebné úpravy predmetu nájmu bez predchádzajúceho písomného súhlasu prenajímateľa.
4. Nájomca je povinný dodržiavať bezpečnostné, protipožiarne a prevádzkové predpisy. V prípade zavineného spôsobenia škody na majetku zanedbaním týchto predpisov, je nájomca povinný nahradiť škodu v celej výške prenajímateľovi.
5. Prenajímateľ je povinný udržiavať predmet nájmu v stave spôsobilom na užívanie.
6. Prenajímateľ sa v súlade s Manuálom pre informácie a publicitu, s ktorého obsahom bol oboznámený, zaväzuje zabezpečiť počas celej doby nájmu, aby bol predmet nájmu označený informačnou tabuľou projektu (plagátom) na mieste viditeľnom pre všetkých návštevníkov Budovy, v ktorej sa konferencia uskutočňuje a rovnakým spôsobom zabezpečiť označenie miestností, kde realizácia konferencie skutočne prebieha. Informačné tabule (plagáty) poskytne nájomca prenajímateľovi v potrebnom počte na účely označení v tomto bode uvedených miest bezplatne.

Článok 5

Skončenie nájmu

1. Nájom nebytových priestorov skončí uplynutím dojednanej doby.
2. Pred jej uplynutím môžu účastníci písomne vypovedať zmluvu z dôvodov uvedených v ustanovení § 9 zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov v znení neskorších predpisov.

Článok 6

Záverečné ustanovenia

1. Prenajímateľ sa s nájomcom dohodli na písomnej forme právnych úkonov.
2. Akékoľvek zmeny a dodatky k tejto zmluve sa musia vykonať vo forme písomného dodatku.
3. Táto zmluva je vyhotovená v 7 exemplároch, pričom nájomca obdrží 6 vyhotovení a prenajímateľ obdrží 1 vyhotovenie.

4. Táto zmluva sa v neupravených otázkach spravuje príslušnými právnymi predpismi Slovenskej republiky.
5. Prenajímateľ súhlasí, aby bola táto zmluva poskytnutá orgánom kontroly pre účely kontroly použitia verejných zdrojov a finančných prostriedkov poskytnutých z rozpočtu Európskej únie.
6. Zmluva nadobúda platnosť dňom jej podpisu zmluvnými stranami.
7. Táto zmluva nadobúda účinnosť dňom nasledujúcim po dni jej zverejnenia v Centrálnom registri zmlúv Úradu vlády Slovenskej republiky v zmysle ustanovenia § 47a zákona č. 40/1964 Zb. Občiansky zákonník v znení neskorších predpisov a § 5a zákona č. 211/2000 Z. z. o slobodnom prístupe k informáciám v znení neskorších predpisov.
8. Zmluvné strany si zmluvu prečítali, oboznámili sa s jej obsahom, porozumeli jej obsahu a prehlasujú, že zmluva je prejavom ich slobodnej, vážnej a ničím neobmedzenej vôle, na znak čoho ju podpisujú.

V Bratislave dňa: _____

V Bratislave dňa: _____

.....
Ing. Marek Iliáš
konateľ
City Hotel Bratislava s. r. o.

.....
Štátny pedagogický ústav
doc. PaedDr. Viliam Kratochvíl, PhD.
riaditeľ

Príloha č. 1: Cenová ponuka na predmet nájmu

Príloha č. 1: Cenová ponuka na predmet nájmu

Označenie nebytového priestoru	Jednotková cena v EUR s DPH
17.4.2013 - Kongresová sála pre 150-165 osôb	600,00
17.4.2013 - VIP salónik pre 10 osôb	350,00
17.4.2013 - salónik F3 (zloženie materiálov)	300,00
18.4.2013 - Kongresová sála pre 150-165 osôb	1350,00
18.4.2013 - Metropolitan Grill pre 150-165 osôb	1000,00
18.4.2013 - salónik F2 15 - 20 osôb	300,00
18.4.2013 - Malý salónik pre 4-6 osôb	150,00
18.4.2013 - salónik Elegance pre 30 osôb	250,00
18.4.2013 - salónik F3 (zloženie materiálov)	300,00
18.4.2013 - miestnosť pre 6-10 osôb	250,00
19.4.2013 - Kongresová sála pre 150-165 osôb	1350,00
19.4.2013 - salónik F2 pre 15-20 osôb	300,00
19.4.2013 - Malý salónik pre 4-6 osôb	150,00
19.4.2013 - salónik F3 (zloženie materiálov)	300,00
19.4.2013 - salónik pre 6-10 osôb	250,00
20.4.2013 - VIP salónik pre 6-10 osôb	250,00